

Tapahtumakalenteri / Календарь событий 1.-30.11.2014

Мероприятие	Время	Место	Стоимость
<p>Ikääntyminen uudessa kotimaassa - seminaari Jyväskylässä Seminaarin tavoitteena on nostaa ikääntyvät maahanmuuttajat näkyville sekä ryhmänä että yksilönä. Seminaarissa tuodaan esille ikääntyvien maahanmuuttajien tarpeita, ja kartoitetaan julkisen ja kolmannen sektorin mahdollisuuksia vastata ikääntyvien maahanmuuttajien tarpeisiin.</p> <p>Старость на новой родине – семинар в Ювяскюля Цель семинара – представить пожилых иммигрантов и как группу, и как отдельную личность. На семинаре будут рассмотрены потребности пожилых иммигрантов и изучены возможности отвечать на эти потребности общественного и третьего сектора.</p>	<p>6.11.2014 9.30-16.00</p>	<p>Jyväskylän kaupunginkirjasto, Minnansali, Vapaudenkatu 39-41</p> <p>Главная библиотека Ювяскюля, Миннансали, Vapaudenkatu 39-41</p>	<p>Vapaa pääsy Вход свободный http://www.monikko yhdistys.com</p>
<p>GYM Jyväskylä GYM Jyväskylä kokoaa suomen parhaat telinevoimistelijat ja TeamGymin kilpailijat Jyväskylään.</p> <p>Соревнования по спортивной гимнастике GYM Jyväskylä Для участия в соревнованиях GYM Jyväskylä соберёт вместе лучших спортсменов Финляндии по спортивной гимнастике.</p>	<p>8.-9.11.2014</p>	<p>Hipposhalli, Rautpohjankatu 6, Jyväskylä</p> <p>Зал Hipposhalli, Rautpohjankatu 6, Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy Вход свободный http://www.jyvo.fi</p>
<p>Kansainvälinen koiranäyttely Keski-Suomen suurin ja yksi Suomen suurimmista koiratapahtumista on joka marraskuu järjestettävä Jyväskylän kansainvälinen koiranäyttely.</p> <p>Международная выставка собак В Ювяскюля пройдёт самая большая в Центральной Финляндии и одна из самых больших в Финляндии</p>	<p>8.-9.11.2014</p>	<p>Jyväskylän Paviljonki, Lutakonaukio 12</p> <p>Павильонки Ювяскюля, Lutakonaukio 12</p>	<p>Lisätietoja / Доп. информация: http://www.jkldogshow.com/ Liput: Aikuiset 8 €, lapset 5 € (alle 4 v ilmaiseksi), perhelippu (2 lasta, 2 aikuista) 20 €</p>

<p>международная выставка собак.</p>			<p>Билеты: взрослые - 8 €, дети 5 € (дети до 4 лет бесплатно), семейный билет (2 ребёнка и 2 взрослых) 20 €</p>
<p>Peuhapäivä Opiston terveystieteiden opiskelijat järjestävät lapsille ja nuorille suunnatun peuhapäivän, jossa tekemistä ja peuhaa riittää koko perheelle.</p> <p>День весёлых игр Студенты спортивно-оздоровительного училища организуют день весёлых игр для детей и молодёжи, где для всей семьи найдётся много интересных занятий.</p>	<p>8.11.2014 11.00-15.00</p>	<p>Alkio-opisto, Tähtiniementie 26, Korpilahti, Jyväskylä</p> <p>Училище Алкио, Tähtiniementie 26, Корпилахти, Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy Вход свободный</p>
<p>Pianokonsertti Esiintyjänä German Danileiko.</p> <p>Фортепианный концерт Исполнитель – Герман Данилейко.</p>	<p>9.11.2014, 15.00</p>	<p>Kuokkalan kartano, Hämeenpohjantie 50, Jyväskylä</p> <p>Усадьба Куоккала, Hämeenpohjantie 50, Ювяскюля</p>	<p>Liput 20 €, sisältäen leivoskahvit</p> <p>Билеты: 20 € (кофе и булочка включены в стоимость билета) http://www.kuokkalankartano.fi</p>
<p>Palokan kulttuuripäivät Konserttia, teatteriesityksiä, työpajat jne. OHJELMA: http://palokka.fi/?action=juttu&ID=958</p> <p>Дни культуры в Палокка Концерты, театральные представления, творческие мастерские и т. д. ПРОГРАММА: http://palokka.fi/?action=juttu&ID=958</p>	<p>10.– 16.11.2014</p>	<p>Useita tapahtumapaikkoja Palokassa, Jyväskylä</p> <p>Во многих местах района Палокка, Ювяскюля</p>	<p>Tilaisuuksiin on vapaa pääsy, ellei toisin mainita.</p> <p>На мероприятия вход свободный, если отдельно не указана стоимость билета http://palokka.fi/?action=juttu&ID=958</p>
<p>Mataran luento Ei elämä pelissä vaan peli elämässä - Nuorten pelaaminen ja peliongelmat. Pelituki -hanke.</p>	<p>12.11.2014, 14.00-16.00</p>	<p>Kansalaistoiminnan keskus Mataran, Matarankatu 6, Matarasali, Jyväskylä</p>	<p>Vapaa pääsy. http://www.matarafi.fi</p>

<p>Лекции в «Матара» Не жизнь в игре, а игра в жизни – молодёжь и азартные игры. Проблемы азартных игр. Проект Pelituki.</p>		<p>Центр гражданской деятельности «Матара», Matarankatu 6, зал Матара, Ювяскюля</p>	
<p>Laulusta voimaa Laulusta voimaa -yhteislaulutilaisuus teemanaan marraskuun toivelaulut, eli lauletaan yleisön esittämien toiveiden pohjalta.</p> <p>Споёмте вместе: «Песня дарит силы» В ноябре темой мероприятия «Песня дарит силы» являются песни выбранные по желанию участников.</p>	<p>14.11.2014 13.00-14.30</p>	<p>Jyväskylän kaupunginkirjasto, Minnansali, Vapaudenkatu 39-41</p> <p>Городская библиотека Ювяскюля, Миннансали, Vapaudenkatu 39-41</p>	<p>Vapaa pääsy Вход свободный http://www.jyvaskyla.fi/kulttuuri/palvelut</p>
<p>Koska musiikki on parempaa liveinä Jyväskylän yliopiston Sinfoniaorkesterin syyskauden konsertissa kuullaan Mendelssohnin Hebrides -alkusoiitto sekä Schumannin a-molli -pianokonsertto.</p> <p>Потому что живая музыка лучше Симфонический оркестр университета Ювяскюля в осеннем концерте представит произведения Феликса Мендельсона "Увертюра Гебриды" и Фортепианный концерт Шумана ми-бемоль.</p>	<p>13.11.2014 19.00-20.30</p>	<p>Taulumäen kirkko, Lohikoskentie 2, Jyväskylä</p> <p>Церковь Таулумяки, Lohikoskentie 2, Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy, maksullinen ohjelma</p> <p>Вход свободный, программка платная. http://www.sinfis.net</p>
<p>Verstasmyyjäiset Taitokeskuksessa Työnäytöksiä, materiaaleja, käsityöläisten tuotemyyntiä, kahvio</p> <p>Ярмарка в мастерских центра искусств Демонстрационные работы, материалы, продажа работ ремесленников. Кафе.</p>	<p>15.11.2014 10.00-17.00</p>	<p>Taitokeskus, Kiväärитеhtaankatu 8, G-rappu, Jyväskylä</p> <p>Центр искусств, Kiväärитеhtaankatu 8, подъезд G, Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy Вход свободный http://www.aivia.fi/</p>
<p>Prinsessapäivä Peukkulassa Prinsessa Vivian kutsuu kaikki ihanat prinsessat kanssaan viettämään kuninkaallista Prinsessapäivää Peukkulaan.</p>	<p>15.11.2014 10.30-14.30</p>	<p>Seikkailupuisto Peukkula, Kammintie 4, Jyväskylä</p> <p>Детский парк</p>	<p>Liput: Lapset yli 2 vuotiaat 11,00 € Lapset 1 vuotiaat 6,50 € Aikuiset veloituksetta</p>

<p>День принцессы в Пеуккула Принцесса Вивиан приглашает всех прекрасных принцесс провести вместе с ней королевский День принцесс в Пеуккула.</p>		<p>развлечений Пеуккула, Kammitie 4, Ювяскюля</p>	<p>Билеты: дети старше 2 лет - 11,00 €, дети от года до 2 лет 6,50 €, взрослые бесплатно. http://www.peukkula.fi</p>
<p>Shakkia Vaajakosken aluekirjastossa Paikalla on asiantuntijoita Jyvä-Skakki-seurasta esittelemässä peliä ja shakkiharrastustoimintaa.</p> <p>Шахматы в районной библиотеке Вааякоски. Профессионалы из общества «Jyvä-Skakki» представят игру в шахматы и деятельность шахматных кружков.</p>	<p>15.11.2014 11.00-15.00</p>	<p>Vaajakosken aluekirjasto-kansalaisopistotalo Urheilutie 36, Jyväskylä</p> <p>Районная библиотека Вааякоски – гражданское училище, Urheilutie 36, Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy Вход свободный http://www.jyvaskyla.fi/kirjasto/vaajakoski</p>
<p>Irish Mixture Irish Mixture soittaa monipuolisesti irlantilaisista perinnemusiikkia. Konsertti on osa Palokan kulttuuripäivien ohjelmaa.</p> <p>Музыкальная группа «Irish Mixture» Irish Mixture играет традиционную разнообразную ирландскую музыку. Концерт является частью программы дней культуры в Палокка.</p>	<p>15.11.2014 19.00</p>	<p>Palokan Pelimannitalo, Saarijärventie 71, Jyväskylä</p> <p>Культурный центр «Pelimannitalo» в Палокка, Saarijärventie 71, Ювяскюля</p>	<p>Liput: 10 / 5 € Билеты: 10 / 5 € http://www.palokka.fi</p>
<p>Tanssiva Muumilaakso Vuonna 2014 tulee kuluneeksi 100 vuotta Tove Janssonin syntymästä. Rakastetut muumihahmot ihastuttavat visuaalisesti häikäisevässä koko perheen tanssiseikkailussa.</p> <p>Танцующая долина Муми-троллей В честь 100-летия со дня рождения Туве Янссон, который отмечается в 2014 году - любимые герои Муми в прекрасном танцевальном представлении для всей семьи.</p>	<p>16.11.2014 17.00-17.50</p>	<p>Jyväskylän kaupunginteatteri / suuri näyttämö Vapaudenkatu 36, Jyväskylä</p> <p>Городской театр Ювяскюля, большая сцена, Vapaudenkatu 36</p>	<p>Liput: 9 € Билеты: 9 € http://www.jyvaskyla.fi/kulttuuri/lapset/ohjelmateemoittain/tanssi</p>

<p>Ti-Ti Nalle konsertti: Ti-Ti Nallen joulu-uni Ti-Ti Nallen joulu-uni on kokoperheelle sopiva musiikkiteatteriesitys, jossa pääset Riitan ja muiden nallejen matkassa joulu-unen maailmaan.</p> <p>Концерт Ti-Ti Nalle: Рождественский сон медвежонка Ti-Ti Nalle Театрализованное музыкальное представление для всей семьи, в котором вместе в Риитой и другими медвежатами совершим путешествие в мир рождественского сна.</p>	<p>17.11.2014 18.00</p>	<p>Jyväskylän Paviljonki, Lutakonaukio 12</p> <p>Павильонки Ювяскюля, Lutakonaukio 12</p>	<p>Liput: 23,50 € Билеты: 23,50 € http://www.titinalle.fi/</p>
<p>Mataran aamukahvit - Ikäihmisten yhteisöllinen asuminen ja yhdessä tekeminen Aamukahvit ovat kaikille avoin keskustelutilaisuus.</p> <p>Утренний кофе в «Матара» – пожилые люди, живущие вместе и объединённые общим делом Участие в беседах за утренним кофе открыто для всех.</p>	<p>18.11.2014 9.00–10.00</p>	<p>Kansalaistoiminnan keskus Mataran, Matarankatu 6, ala-aula, Jyväskylä</p> <p>Центр гражданской деятельности «Матара», Matarankatu 6, вестибюль, Ювяскюля.</p>	<p>Vapaa pääsy Вход свободный. http://www.matarafi.fi</p>
<p>FinnMateria 2014 Malminetsinnän, kaivosteollisuuden, malmien rikastus- ja prosessiteollisuuden sekä metallien jalostuksen erikoismessut.</p> <p>FinnMateria 2014 Специальная ярмарка по разведке, добыче, обогащению и переработке руды и металлов.</p>	<p>19.– 20.11.2014</p>	<p>Jyväskylän Paviljonki, Lutakonaukio 12</p> <p>Павильонки Ювяскюля, Lutakonaukio 12</p>	<p>Pääsymaksu. Входные билеты. http://www.paviljonki.fi/</p>
<p>Jyväskylä Sinfonia: Aikamme Paganini Serbialaissyntyinen viulistikomeetta Nemanja Radulovic.</p> <p>Симфония Ювяскюля: Паганини нашего времени Неманья Радулович — сербский скрипач.</p>	<p>20.11.2014 19.00</p>	<p>Jyväskylän kaupunginteatteri, Vapaudenkatu 36</p> <p>Городской театр Ювяскюля, Vapaudenkatu 36</p>	<p>Liput: 26 / 24 / 12 € Билеты: 26 / 24 / 12 € http://www.jyvaskylasinfonia.fi/</p>

<p>Joulunavaus Joulu avataan perinteisin menoin Kompassin tähden sytyttämisellä.</p> <p>Открытие Рождественского сезона в Ювяскюля Рождественский сезон традиционно начнётся зажжением звезды на Компасе.</p>	<p>21.– 23.11.2014</p>	<p>Jyväskylän kävelykatu, Kauppakatu</p> <p>Пешеходная улица Ювяскюля, Kauppakatu</p>	<p>Ilmaistapahtuma Мероприятие бесплатное http://www.jekku.fi</p>
<p>Laulava Pupujussi Matkalla Jouluun Mukana on perinteisiä joululauluja ja tonttuleikkejä. Koko perheelle!</p> <p>Поющий зайчик «Рождественское путешествие» Традиционные рождественские песни и игры с рождественскими гномиками. Для всей семьи!</p>	<p>24.11.2014 17.30</p>	<p>Kahvila Häggman, Asemakatu 11, Jyväskylä</p> <p>Кафе «Häggman», Asemakatu 11, Ювяскюля</p>	<p>Liput 6 € ovelta, alle 1-vuotiaat ilmaiseksi</p> <p>Билеты: 6 € у дверей, дети младше 1 года - бесплатно http://www.leenapyylampi.net/index.html</p>
<p>Queen -musikaali Show Tule kokemaan ennennäkemätön Queen-spektaakkeli, jossa on Queenin tarina ja kaikki suurimmat hitit.</p> <p>Музыкальное шоу «Queen» Приходите на невиданный ранее спектакль, в котором есть и история Queen и все великие хиты.</p>	<p>26.11.2014 19.00</p>	<p>Jyväskylän Paviljonki, Lutakonaukio 12</p> <p>Павильонки Ювяскюля, Lutakonaukio 12</p>	<p>Liput: 30,50 - 41,50 €</p> <p>Билеты: 30,50 - 41,50 € http://www.palatsiteatteri.fi</p>
<p>Jyväskylän kansalaisopiston joulujuhla Opistolaisten ohjelmaa.</p> <p>Рождественский праздник в гражданском училище Ювяскюля Программу подготовили учащиеся гражданского училища.</p>	<p>28.11.2014 18.00</p>	<p>Jyväskylän kansalaisopisto, Vapaudenkatu 39–41</p> <p>Гражданское училище Ювяскюля, Vapaudenkatu 39–41</p>	<p>Vapaa pääsy Вход свободный http://www.jyvaskyla.fi/kansalaisopisto</p>
<p>Joulumarkkinat 2014 Käsitöitä, kirjoja, koruja, leluja, joulukoristeita, ideoita joulutunnelman luomiseen – kaikkea tätä löydät Paviljongin Joulumarkkinoilta.</p> <p>Рождественская ярмарка 2014 Изделия ручной работы, книги, украшения, игрушки, рождественские</p>	<p>29.– 30.11.2014</p>	<p>Jyväskylän Paviljonki, Lutakonaukio 12</p> <p>Павильонки Ювяскюля, Lutakonaukio 12</p>	<p>Vapaa pääsy Вход свободный</p>

<p>сладости, идеи для создания рождественского настроения – это всё вы найдёте на рождественской ярмарке в Павильонки.</p>			
--	--	--	--